



# Grünpatenschaften in Eimsbüttel

## Informationen zur Bepflanzung und Pflege von Patenschaftsflächen

Sie haben sich für eine Fläche im öffentlichen Raum entschieden, für die Sie gern Patin bzw. Pate sein möchten.

Das Fachamt Management des öffentlichen Raumes begrüßt dieses Engagement für eine grüne Stadt!

Auf diesem Informationsblatt finden Sie Pflegehinweise für

- Beete ohne Bäume und
- Beete mit Bäumen (Baumscheiben)

### Bepflanzung und Pflege von Beeten ohne Bäume

Gras und krautige Pflanzen, die auf der Fläche wachsen, können Sie entfernen und in der Biotonne entsorgen. Oberflächliches Ausreißen reicht dabei nicht, auch die Wurzeln sollten besser entfernt werden, damit die Pflanzen nicht wieder durchwachsen.

Wenn auf Ihrer Patenschaftsfläche kein Baum steht, können Sie die Erde ungehindert auflockern. Die Wurzeln eines Baumes reichen im Boden etwa so weit wie auch seine Zweige in der Luft, doch können die Wurzeln unter Umständen auch wesentlich weiter reichen. Falls Sie also unerwartet auf Baumwurzeln stoßen, beschädigen Sie diese bitte nicht. Dies gilt auch für kleine feine Wurzeln, da diese besonders wichtig für die Wasser- und Nährstoffversorgung des Baumes sind!

Da viele Flächen in der Stadt sehr nährstoffreich sind ist es sinnvoll, die Fläche mit nährstoffarmem Sand zu versorgen. Diesen Vorgang nennt man "Abmagern". Zum Auflockern und Vermischen eignet sich am besten eine Grabegabel oder ein Grubber (Dreizack). Sie werden durch das Abmagern der Böden eine größere und buntere Artenvielfalt erhalten.

Bitte achten Sie beim Graben auch auf Regenwürmer und schonen Sie diese wertvollen Erdbewohner.

Graben Sie nicht tiefer als 25 cm, im Erdreich können sich Leitungen befinden!

Bevor Sie entscheiden, was Sie pflanzen möchten, sollten Sie beobachten, wie der Standort beschaffen ist. Ist er sonnig oder eher schattig gelegen? Ist der Boden eher trocken oder feucht und erscheint der Standort windgeschützt genug für Blumen, die sehr groß werden, wie z.B. Sonnenblumen und Stockrosen?

Beobachten Sie auch, ob die Fläche sehr kahl wirkt. Eine Fläche, auf der zu keiner Jahreszeit irgendetwas spontan wächst, ist als Patenschaftsfläche wenig geeignet.

Ein Mangel an Bewuchs hat immer einen Grund und Sie werden dort wahrscheinlich eine Enttäuschung erleben.

Gängige Saatmischungen für bunte Blumen sind meist für sonnige Standorte gedacht, im Schatten gedeihen sie weniger gut. Achten Sie bitte darauf, dass Sie Pflanzen im Fachhandel für heimisches Saatgut kaufen. Dann können Sie sich sicher sein, dass Sie für unsere Insekten die passenden Pflanzen erhalten.

Zierpflanzen wie Stiefmütterchen, Geranien, Petunien, Begonien und Fleißige Lieschen halten die Belastungen des öffentlichen Raumes meist nicht lange aus und werden schnell unansehnlich. Für Bienen und Schmetterlinge haben sie keinerlei Nutzen. Pflanzen, die für den öffentlichen Raum robust genug sind und Nahrung für die Insekten bieten, finden Sie in der Tabelle.



### Bepflanzung und Pflege von Beeten mit Bäumen (Baumscheiben)

Wenn ein Beet direkt unter einem Baum bepflanzt wird, sollte man einige Dinge beachten, damit der Baum keinen Schaden erleidet.

Steht ein Jungbaum auf Ihrer Patenschaftsfläche, benötigt dieser in den ersten fünf Jahren nach der Pflanzung im Sommer jede Woche **ca. 50-60 Liter unbelastetes Wasser** (kein Spülwasser!). In langen Trockenperioden sind aber auch ältere Bäume für eine kräftige Wassergabe dankbar.

Achten Sie beim Gießen bitte darauf, dass das Wasser, z.B. durch die schonende Anlage eines Gießrandes, im Boden versickern kann und nicht ungenutzt oberirdisch abfließt.

Für die Bepflanzung des "Extremstandorts" Baumscheibe haben wir für Sie Listen von ausdauernden Stauden, Rosen und einjährigen Sommerblumen, zusammengestellt.

Bodendeckende Gehölze und Sträucher stellen eine erhebliche **Nährstoff- und Wurzelkonkurrenz** für Straßenbäume dar und sollen deshalb nicht in Baumscheiben verwendet werden.

Kletterpflanzen, wie beispielsweise Efeu, sollten ebenfalls nicht gepflanzt werden. Bei den regelmäßig ablaufenden Baumkontrollen, die von Mitarbeitern des Fachamtes durchgeführt werden, werden neben der Baumkrone auch der Wurzelhals und der Stammbereich eingehend kontrolliert. Dies ist bei einem üppig berankten Stamm ohne Zerstörung der Pflanzen nicht möglich.

Viele Baumscheiben werden mit Baumschutzbügeln oder Granitstelen versehen, damit der empfindliche Wurzelbereich nicht von Autos überfahren werden kann. **Weitere Einfassungen mit Zäunen, Gittern etc. sind nicht erforderlich und aus Sicherheitsgründen auch nicht zulässig.**

Damit Sie lange Freude an Ihrem Beet haben, sollten Sie darauf achten, die in Hamburg gängigen „Unkräuter“ wie Giersch, Quecke, Ampfer, Disteln und Beifuß regelmäßig zu entfernen. Wenn das Beet nach ein paar Jahren

unansehnlich geworden sein sollte, kann man alle Stauden ausgraben, beiseitelegen, den Boden kräftig auflockern, unerwünschte Kräuter entfernen und ggf. mit etwas Kompost und Steinmehl erfrischen. Danach pflanzt man die Stauden wieder ein (Angießen ist nötig!). Wenn es sich um eine Baumscheibe handelt oder Sie Rosen gepflanzt haben, ist dieses Vorgehen natürlich nicht möglich. Eine oberflächliche Lockerung und das Einarbeiten von etwas Kompost bringen verbesserte Wachstumsbedingungen für Ihren Baum.



Es sind Fragen offen geblieben? Stellen Sie diese gerne an die unten genannten Ansprechpartner im Bezirksamt.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg bei der Pflege Ihrer Patenschaftsfläche!

Herr Meier Tel. 040 - 42801 - 2637  
Frau Völsch Tel. 040 - 42801 - 3521

Bezirksamt Eimsbüttel  
Fachamt Management des öffentlichen Raumes  
Abteilung Stadtgrün  
Grindelberg 66, 20139 Hamburg  
[mr@eimsbuettel.hamburg.de](mailto:mr@eimsbuettel.hamburg.de)



**Pflanzen für Halbschatten und Schatten**  
**ein- oder zweijährig, sich aussamend**

| Deutscher Name        | Botanischer Name   | Farbe               |
|-----------------------|--------------------|---------------------|
| Knoblauchsrauke       | Alliaria petiolata | weiß                |
| Wald-Vergissmeinnicht | Myosotis sylvatica | blau                |
| Roter Fingerhut       | Digitalis purpurea | pink, weiß          |
| Akelei                | Alliaria petiolata | rosa, violett, blau |

**mehrfährig:**

|                                   |                           |                                      |
|-----------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
| Felsenstorchschnabel              | Geranium macrorrhizum     | blau                                 |
| Waldmeister                       | Galium odoratum           | weiß                                 |
| Echtes Lungenkraut                | Pulmonaria officinalis    | blau                                 |
| Pfirsichblättrige<br>Glockenblume | Campanula persicifolia    | blau, weiß                           |
| Echter Beinwell                   | Symphitum officinale      | violett                              |
| Kleines Immergrün                 | Vinca minor               | blau                                 |
| Großes Immergrün                  | Vinca major               |                                      |
| Wald-Erdbeere                     | Fragaria vesca            | weiß                                 |
| Bärlauch                          | Allium ursinum            | weiß                                 |
| Minze                             | Mentha unbestimmt         | violett                              |
| Scharbockskraut                   | Ranunculus ficaria        | gelb                                 |
| Gundermann                        | Glechoma hederacea        | violett                              |
| Kriechender Günsel                | Ajuga reptans             | blau                                 |
| Herbstanemone                     | Anemone hupehensis        | zartrosa                             |
| Wald-Veilchen                     | Viola reichenbachiana     | blau                                 |
| Hunds-Veilchen                    | Viola canina              |                                      |
| Wald-Geißbart                     | Arunca dioicus            | <b>Achtung. Wird<br/>recht groß!</b> |
| Nachtviole                        | Hesperis matronalis       | violett                              |
| Einjähriges Silberblatt           | Lunaria annua             | violett                              |
| Akeleiblättrige Wiesenraute       | Thalictrum aquilegifolium | rosa                                 |
| Gefleckte Taubnessel              | Lamium maculatum          | lila                                 |
| Gewöhnliche Goldnessel            | Lamium galeobdolon        | gelb                                 |
| Weißer Taubnessel                 | Lamium album              | weiß                                 |
| Waldstorchschnabel                | Geranium sylvaticum       | blau                                 |
| Maiglöckchen                      | Convallaria majalis       | weiß                                 |
| Buschwindröschen                  | Anemone nemorosa          | weiß                                 |
| Rote Lichtnelke                   | Silene dioica             | rot                                  |
| Weißer Lichtnelke                 | Silene album              | weiß                                 |



**Pflanzen für sonnige Standorte**  
**ein- oder zweijährig, sich aussamend**

| Deutscher Name               | Botanischer Name        | Blütenfarbe               |
|------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| Klatschmohn                  | Papaver rhoeas          | rot                       |
| Kornblume                    | Centaurea cyanus        | blau, weiß                |
| Kornrade                     | Agrostemma githago      | violett                   |
| Blattkoriander               | Coriandrum sativum      | weiß                      |
| Wiesenkerbel                 | Anthriscus sylvestris   | weiß                      |
| Wilde Möhre                  | Daucus carota           | weiß                      |
| Echte Kamille                | Matricaria chamomilla   | weißgelb                  |
| Echter Borretsch             | Borago officinalis      | blau                      |
| Jungfer im Grünen            | Nigella damascena       | blau                      |
| Schmuckkörbchen              | Cosmos bipinnatus       | rosa, weiß                |
| Gewöhnlicher Natternkopf     | Echium vulgare          | blau                      |
| Wilde Karde                  | Dipsacus fullonum       | violett                   |
| Gewöhnliche Nachtkerze       | Oenothera biennis       | gelb                      |
| Königskerze in versch. Arten | Verbascum unbestimmt    | gelb                      |
| Kronnelke                    | Silene coronaria        | pink, weiß                |
| Leimkraut                    | Silene vulgaris         | weiß                      |
| Karthäusernelke              | Dianthus carthusianorum | pink                      |
| Heide-Nelke                  | Dianthus deltoides      | pink                      |
| Acker-Witwenblume            | Knautia arvensis        | blau                      |
| Tauben-Skabiose              | Scabiosa columbaria     | blau                      |
| Wegwarte                     | Cichorium intybus       | blau                      |
| Duftwicke                    | Lathyrus odoratus       | rosa, weiß                |
| Kapuzinerkresse              | Tropaeolum majus        | gelb, orange, rot         |
| Stockrose                    | Althaea rosea           | ungefüllt, versch. Farben |
| Gewöhnliche Sonnenblume      | Helianthus annuus       | gelb                      |
| Skabiosen-Flockenblume       | Centaurea scabiosa      | blau                      |
| Ringelblume                  | Calendula officinalis   | gelb, orange              |

**mehrfährig:**

|                        |                      |            |
|------------------------|----------------------|------------|
| Gewöhnliche Schafgarbe | Achillea millefolium | weiß       |
| Tüpfel-Johanniskraut   | Hypericum perforatum | gelb       |
| Oregano                | Origanum vulgare     | weiß-lila  |
| Bergbohnenkraut        | Satureja montana     | weiß       |
| Thymian in Sorten      | Thymus unbestimmt    | weiß, lila |
| Minze in Sorten        | Mentha nemorosa      | lila       |
| Wiesen-Salbei          | Salvia pratensis     | blau       |
| Rainfarn               | Tanacetum vulgare    | gelb       |



|                       |                         |            |
|-----------------------|-------------------------|------------|
| Mutterkraut           | Tanacetum parthenium    | weiß       |
| Wiesen-Flockenblume   | Centaurea jacea         | blau       |
| Tripmadam             | Sedum rupestre          | gelb       |
| Wiesen-Schlüsselblume | Primula veris           | gelb       |
| Fenchel in Sorten     | Foeniculum vulgare      | gelb       |
| Edelraute             | Artemisia umbelliformis | gelb       |
| Gewöhnliche Braunelle | Prunella vulgaris       | blau       |
| Moschus-Malve         | Malva moschata          | rosa       |
| Weg-Malve             | Malva neglecta          | rosa       |
| Echter Eibisch        | Althaea officinalis     | rosaweiß   |
| Färber-Hundskamille   | Cota tinctoria          | gelb, weiß |
| Muskatellersalbei     | Salvia sclarea          | rosa       |
| Salbei-Gamander       | Teucrium scorodonia     | weiß       |
| Aufrechter Ziest      | Stachys recta           | lila       |
| Wiesen-Margerite      | Leucanthemum vulgare    | weißgelb   |
| Schnittlauch          | Allium schoenoprasum    | lila       |
| Wiesen-Storchnabel    | Geranium pratense       | blau       |
| Staudenwicke          | Lathyrus latifolius     | weiß, rosa |

**Pflanzen für einen besonders nassen Standort, mehrjährig:**

| Deutscher Name     | Botanischer Name      |
|--------------------|-----------------------|
| Echtes Mädesüß     | Filipendula ulmaria   |
| Blutweiderich      | Lythrum salicaria     |
| Wasserdost         | Eupatorium cannabinum |
| Echter Beinwell    | Symphytum officinale  |
| Sumpf-Schwertlilie | Iris pseudacorus      |
| Wasser-Minze       | Mentha aquatica       |
| Arznei - Baldrian  | Valeriana officinalis |

**Frühblüher (Pflanzzeit im Herbst)**

| Deutscher Name            | Botanischer Name  | Farbe            |
|---------------------------|-------------------|------------------|
| Schneeglöckchen           | Galanthus nivalis | weiß             |
| Frühlings-Krokus          | Crocus vernus     | untersch. Farben |
| Traubenhyazinthen, Sorten | Muscari           | untersch. Farben |
| Blaustern in Sorten       | Scilla            | blau             |



### Ranker für Baumstützen:

| Deutscher Name | Botanischer Name    | Farbe     | Höhe (cm) |
|----------------|---------------------|-----------|-----------|
| Edelwicke      | Lathyrus odoratus   | bunt      | 200       |
| Feuerbohne     | Phaseolus coccineus | rot       | 400       |
| Glockenrebe    | Cobaea scandens     | blau      | 300       |
| Trichterwinde  | Ipomoea tricolor    | weiß-blau | 300       |

### Rosen, die nicht zu groß werden, robust und nützlich für Bienen sind:

| Sorten          | Farbe      | Höhe (cm) |
|-----------------|------------|-----------|
| Immensee        | weiß       | 30        |
| Coco            | hellrot    | 40        |
| Fortuna         | rosa       | 50        |
| Lupo            | pink       | 50        |
| Bingo Meidiland | zartrosa   | 60        |
| Magic Meidiland | dunkelrosa | 60        |
| Apfelblüte      | weißrosa   | 80        |
| Sweet Pretty    | zartrosa   | 80        |
| Celina          | gelb       | 80        |
| Escimo          | weiß       | 80        |

Die in der Tabelle aufgeführten Pflanzen sind vor allem gut geeignet für die Baumscheiben junger Bäume. Sie haben nur wenig Nährstoffbedarf und sind daher keine Konkurrenz für den Baum.



Wir wünschen viel Freude und Erfolg bei der Pflege Ihrer Patenschaftsfläche!